

Kurzbeschreibung Ladevorgang KBH FastCharger Charging manual

Ladevorgang starten: Start the charging process:	
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Taste „Start“ drücken.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Press the „Start“ button.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Ladepunkt auswählen.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Select your charging point.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Zahlungsmittel „EC/Kreditkarte“ oder „Ladekarte“ auswählen.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Select your payment method (debit/credit/charging/loyalty card).</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Halten Sie die Karte für mindestens 10 Sekunden vor das NFC Feld, bis die Autorisierungsbestätigung auf dem Display erscheint.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Hold the payment card at least 10 seconds in front of the NFC field.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Fahrzeug am gewählten Ladepunkt anstecken.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Connect the vehicle to the desired charging point.</div> </div>
Ladevorgang beenden: Terminate the charging process:	
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Den aktiven Ladepunkt über das Menü auswählen und die Bedientaste „Beenden“ drücken.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Select the active charging point via the display buttons and press „Cancel“.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Die zuvor benutzte Karte für mindestens 10 Sekunden vor das NFC Feld halten, bis die Autorisierungsbestätigung am Display erscheint.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Hold the already used payment card again at least 10 seconds in front of the NFC field.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Entriegelung – dieser Vorgang hängt vom Fahrzeugtyp ab. Die Verriegelung fahrzeugseitig lösen, wenn die Verriegelung des Ladesteckers nicht automatisch gelöst wird. Wenn keine Entriegelungstaste vorhanden ist, bitte Fahrzeug einfach auf- und zusperren. Weitere Informationen liefert das Benutzerhandbuch des E-Fahrzeugs.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Unlocking – this operation depends on the type of vehicle. Release the lock on the vehicle side if the charging connector lock is not automatically released. If there is no unlocking button, please simply lock and unlock the vehicle. The user manual of the e-vehicle provides further information.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Ladekabel aus der Fahrzeugbuchse ziehen und wieder zurück auf die Ausgangsposition geben.</div> </div>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Remove the charging cable from the socket and put it back into the charging station.</div> </div>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Ladevorgang erfolgreich beendet.</div> </div>	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Gute Fahrt!</div> </div>	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Charging process terminated successfully.</div> </div>	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">Have a good trip!</div> </div>	